

FOOMKA OGGOLAANSHAH AILAALINTA XOGTA EE BUKAANKA (Somalisch)



I,

Magaca koowaad ee bukaanka iyo magaca dambe

halkan waxaan oggolaansho siinayaa shaqaalaha _____
ka shaqeeynaya xogtayda gaarka ah ee u jeeddadiisu tahay la-talinta (Qod. 4 No. 2 GDPR),
sida ku xusan Qaybta 2 ee qoraalada habaynta xogta. Xogtan si ikhiyaari ah ayaan u
siiyay qofka la-talinta bixinaya ama waxa aan ka helay qareenkaya, kaas oo aan horay
awood ugu siiyay aniga, ama machad ama qalliiin dhakhtar oo ii soo gudbiyay. Ururinta
xogta shakhsii ahaaneed waxa kaliya oo loogu talagalay la-talinta baahiyaha ilaalinta gaar-
ka ah oo aan marnaba la samayn sabab la'aan. Shaqaalaha _____
waxaa saaran waajib qarsoonaanta sirta ah.

Wixii maclumaaad dheeraad ah, fadlan tixraac maclumaaadka ilaalinta xogta ee
ku lifaaqan.

Waxaa si weyn la iigu wargeliyay wax ku saabsan shuruudaha sharciga iyo xuquuqaha la
xidhiidha ilaalinta xogta.

Goobta

Taariikhda, Saxyixa

Waad ka noqon kartaa ama bedeli kartaa odhaahda dardaaranka wakhti kasta.
Xaaladdan oo kale, fadlan qoraal nagu soo ogeysii.

Qoraalada habaynta xogta (loogu talagalay bukaanada) sida uu qabo Qodobka. 13,14 GDPR

Bukaanka qaaliga ahow,

Waajibka sirta iyo qarsoodiga xogta ayaa aad muhiim ugu ah la-talintayada. Wuxaan u baahanahay xoogaa xog shakhsii ahaaneed si aan u fulino la-talintaada. Wuxaan u maamulaynaa waxa loogu yeero xogtaada shakhsii ahaaneed si mas'uuliyad gaar ah leh. Marka loo eego Xeerka Ilaalinta Xogta Guud ee Midowga Yurub, waxaa waa-jib nagu ah inaan ku ogeysiino ujeedada xog ururinta, kaydinta iyo gudbinta xogtaada. Xuquuqdaada waxaa ka mid ah helitaanka habaynta (Qodobka. 15 GDPR), sixitaanka xogta khaldan (Qodobka. 16 GDPR), tirtirida xogta aan loo baahnayn habaynta (Qodobka. 17 GDPR), xaddidaadda habaynta (Qodobka. 18 GDPR) iyo diidmada habaynta (Qodobka. 21 GDPR).

1. Xog habeeyaha

Magaca:

Ciwaanka:

Xogta xdhiidhka:

2. Ujeedada xog ururinta iyo habaynta

Bilawga iyo inta lagu guda jiro la-talinta baahiyaha ilaalinta gaarka ah, waxaanu ururinaynaa xog kala duwan oo adiga iyo caafimaadkaaga ku saabsan. Tani waxay lama huraan u tahay si loo bixiyo la-talin buuxinaysa heerka. Ururinta xogta shakhsii ahaaneed waxay kaliya u adeegtaa ujeedada la-talinta iyo taageerada hirgelinta baahiyaha gaarka ah marnaba looma sameeyo sabab la'aan. Dabcan, xogtaas oo keliya ayaa la ururiyaa ee lagama maarmaanka u ah la-talinta. Xeerarka ilaalinta xogta waa la ilaaliyaa.

Wuxaan jeelaan lahayn inaan kaa codsano oggolaanshahaaga si aan u ururino oo iskugu geyno xogta shakhsiyeed ee soo socota:

- Magacaaga, magacaaga koowaad, taariikhda/meesha dhalashadaada iyo wadankaaga dhalashadaada
- Cinwaanka guriga, lambarka taleefoonka
- Xaaladdaada deganaanshaha, lambarka faylka iyo aqoonsiyada kale ee kala soocidda rasmiga ah
- Sida aan kuula soo xiriiri karno (aqoontaada luuqada)
- Dukumeentiyada, oo ay ku jiraan dukumeentiyo la iskaan gareeyay (tusaale, waraaqaha aqoonsiga, ogeysiisyada maamulka) kuwaas oo aad noo siinayso ujeedada la-talinta iyo la xidhiidhkaada dhinacyo saddexaad (mas'uuliyinta, ururada samafalka, qareenada) ilaa xadka looga baahan yahay arrintan. The data to be collected also includes therapy reports, medical certificates, doc-

tor's letters and protocols that we prepare ourselves or that other psychotherapists/doctors make available to us.

- Xogta la ururinayo waxa kale oo ka mid ah warbixinnada daawaynta, sha-haadooyinka caafimaadka, waraaqaha dhakhtarka iyo hab-maamuuska aan nafteena u diyaarino ama ay dhakhaatiirta cilminafsiga/dhakhaatiirta kale na siyyaan.

3. Helyaasha xogta

La-taliyayaasha iyo dhakhaatiirta maskaxda waxa ay tahay inay fuliyaan waajibaadka qarsoonaanta sirta. Wxa kaliya oo aanu u gudbinaa xogtaada qoto-saddexaad haddii tani uu sharcigu ogolaado oo aad si cad u ogolaatay waree jinta (ka sii daynta sirta).

4. Kaydinta xogta

Wxa kaliya oo aanu hayni doonaa xogtaada khaaska ah ilaa inta looga baahan yahay hirgelinta daawaynta iyo la-talinta.

Dhammaan xogta shakhsii ahaaneed iyo dukumeentiyadu waxaa loo haynayaa, iyadoo la raacayo shuruudaha sharciga, muddo... sano ka dib ballantaadii ugu dambeysay. Xogtaada waxaa ilaalinaya habab farsamo iyo hab urureed oo ku habboon

5. Xuquuqdaada

Mabda 'ahaan, waxaad ka noqon kartaa siidayntan waajibaadka sirta wakhti kasta. Wxaad xaq u leedahay inaad hesho maclummaadka ku saabsan xogtaada gaarka ah ee kaydsan wakhti kasta. Haddii aad aragto wax khaldan, waxaad isla markaaba codsan kartaa sixitaanka ama tirtirka xogta khaldan.

Wxaad xaq u leedahay inaad uga dacwooto maamulka ilaalinta xogta ee awooda u leh haddii aad u aragto in habaynta xogtaada shakhsii ahaaneed ay tahay sharci darro.

Ciwaanka maamulka kormeerka ee masuulka nooga ah waa:

Magaca:

Ciwaanka:

